

19 mai 2010

Information aux médias

sia

Embargo jusqu'au 27.05.10

La distinction nationale de la SIA pour des réalisations durables porteuses d'avenir

Umsicht – Regards – Sguardi 2011

schweizerischer
ingenieur- und
architektenverein

société suisse
des ingénieurs
et des architectes

società svizzera
degli ingegneri
e degli architetti

swiss society
of engineers
and architects

La Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA) lance la deuxième édition de *Umsicht – Regards – Sguardi*, sa distinction nationale pour des réalisations durables porteuses d'avenir. Dès le 27 mai 2010, architectes, ingénieurs, pouvoirs publics, entreprises, investisseurs, maîtres de l'ouvrage privés ou acteurs au service de la société civile sont invités à remettre leurs dossiers de travaux pour *Umsicht – Regards – Sguardi 2011*.

Comme lors de la première édition 2006/07, les travaux recherchés doivent porter sur des réalisations d'envergure variable, qui résultent de «regards» circonstanciés sur le contexte où elles s'inscrivent et apportent une solution exemplaire ou inédite aux besoins auxquels elles répondent. Environ huit travaux seront ainsi distingués pour leur rôle pionnier dans la conception d'espaces de vie évolutifs et leur contribution particulière à la durabilité du patrimoine bâti en Suisse.

L'appel à candidatures court jusqu'au 9 août 2010. En automne, un jury de 15 personnalités de renom actives dans l'architecture, les sciences de l'ingénieur, l'urbanisme, l'aménagement du territoire, la recherche, le développement durable, ainsi que dans les médias, la politique et l'économie sélectionnera environ huit travaux parmi les dossiers reçus. Les résultats seront divulgués début 2011 et les lauréats se verront remettre leurs distinctions dans le cadre d'une cérémonie à

pr und information
selnaustrasse 16
ch 8027 zürich
044 283 15 15
044 283 15 16
siapresse@sia.ch

Sponsor exclusif:

somfy.

Somfy AG, Bassersdorf

umsicht
regards
sguardi
11

19 mai 2010

Information aux médias

sia

Embargo jusqu'au 27.05.10

l'EPFZ, suivie du vernissage de l'exposition des réalisations primées. Présentée en allemand, français et italien, l'exposition entamera ensuite un parcours de deux ans dans diverses hautes écoles et institutions de formation en Suisse et à l'étranger.

Les travaux distingués feront en outre l'objet d'un dossier de TEC 21, revue spécialisée en architecture, ingénierie et environnement et organe officiel de la SIA. Le photographe suisse bien connu Jules Spinatsch et le cinéaste Marc Schwarz en réaliseront la mise en images pour l'exposition itinérante et le dossier. Les distinctions sont de nature purement honorifique, mais leur diffusion dans nombre de publications couplée à une large campagne médiatique de la SIA leur assurera l'attention qu'elles méritent au-delà des cercles spécialisés.

Le programme détaillé, les conditions de participation et les critères de jugement pour Umsicht – Regards – Sguardi 2011 peuvent être téléchargés à partir du site:

www.sia.ch/regards (en ligne à partir du 27.05.10)

schweizerischer
ingenieur- und
architektenverein

société suisse
des ingénieurs
et des architectes

società svizzera
degli ingegneri
e degli architetti

swiss society
of engineers
and architects



Download: <http://www.sia.ch/download/seeschuettung.jpg>

pr und information
selnaustrasse 16
ch 8027 zürich
044 283 15 15
044 283 15 16
siapresse@sia.ch

Sponsor exclusif:

somfy.

Somfy AG, Bassersdorf

umsicht
regards
sguardi
11

19 mai 2010

Information aux médias

sia

Embargo jusqu'au 27.05.10

Le jury de Umsicht – Regards – Sguardi réunit 15 personnalités actives dans la recherche, les sciences, la formation, la politique et l'économie.

Prof. Daniel Kündig, architecte ETH SIA BSA, président SIA, Zurich (présidence)

Prof. Manfred Hegger, architecte BDA, Dipl.-Ing. M. Sc. Econ., Darmstadt/Kassel

Hans-Georg Bächtold, ingénieur forestier ETH SIA, secrétaire général SIA, Zurich

Prof. Valentin Bearth, architecte ETH SIA BSA, Coire

Regula Bochslar, historienne, resp. du département culturel de la télévision suisse SF, Zurich

Pia Durisch, architecte ETH SIA BSA, Lugano

Prof. Christophe Girot, architecte paysagiste et architecte SIA, Zurich

Dr. Thomas Held, sociologue, directeur d'Avenir Suisse, Zurich

Dr. Maria Lezzi, géographe, directrice de l'Office fédéral du développement territorial ARE, Berne

Prof. Daniel Meyer, ingénieur civil ETH SIA SWB, Zurich

Fritz Kobi, ingénieur civil ETH SIA, Münsingen

Prof. Dr. Susanne Kytzia, économiste, coordinatrice du Centre de compétences infrastructures et environnement, HSR Rapperswil

Dr. Rudolf Rechsteiner, économiste, ex-conseiller national, scientifique et publiciste, Bâle

Prof. Jean-Louis Scartezzini, physicien, directeur du Laboratoire d'énergie solaire et physique du bâtiment, EPFL, Lausanne

Nelly Wenger, ingénieure civile EPFL, Conduite stratégique de projets complexes, Nelly Wenger Associates, Zurich/Lausanne

Suppléant: Pius Flury, architecte ETH SIA, Soleure, membre de la direction de la SIA

schweizerischer
ingenieur- und
architektenverein

société suisse
des ingénieurs
et des architectes

società svizzera
degli ingegneri
e degli architetti

swiss society
of engineers
and architects

pr und information
selnaustrasse 16
ch 8027 zürich
044 283 15 15
044 283 15 16
siapresse@sia.ch

Sponsor exclusif:

somfy.

Somfy AG, Bassersdorf

umsicht
regards
sguardi
11

19 mai 2010

Information aux médias

sia

Embargo jusqu'au 27.05.10

Information aux rédactions:

Le présent communiqué de presse peut être téléchargé sous www.sia.ch/presse à partir du 27.5.10.

Légende pour la publication de la photo de Laurence Bonvin:

Mention obligatoire!

Photo: Laurence Bonvin, Genève

© SIA

Facultatif:

Aménagement paysager du delta de la Reuss (canton d'Uri, remblais dans le lac d'Uri), Distinction Regards 2006/07

schweizerischer
ingenieur- und
architektenverein

société suisse
des ingénieurs
et des architectes

società svizzera
degli ingegneri
e degli architetti

swiss society
of engineers
and architects

Contact

Thomas Müller

Responsable RP/Communication SIA

Secrétariat général SIA, Selnaustrasse 16, 8027 Zurich

Tél.: 044 283 15 93, courriel: thomas.mueller@sia.ch

Michael Mathis

Responsable suppléant RP/Communication SIA

Directeur de projet Regards 2011

Secrétariat général SIA, Selnaustrasse 16, 8027 Zurich

Tél.: 044 283 15 56, courriel: michael.mathis@sia.ch

pr und information
selnaustrasse 16
ch 8027 zürich
044 283 15 15
044 283 15 16
siapresse@sia.ch

Sponsor exclusif:

somfy.

Somfy AG, Bassersdorf

umsicht
regards
guardi
11